

# AANLS NEWS

THE NEWSLETTER OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

SPRING 2013

## President

### Editor, AANLS NEWS

Anne-Marie Lewis  
York University  
amlewis@yorku.ca

## Secretary-Treasurer

### Diane Johnson

University of Western Washington  
diane.johnson@wwu.edu

## Past President

### Frank Coulson

The Ohio State University  
coulson.1@osu.edu

## Executive Council

### Fred Booth

Seton Hall University  
Frederick.Booth@shu.edu

### Roger S. Fisher

York University  
rfisher@yorku.ca

### Michele Valerie Ronnick

Wayne State University  
aa3276@wayne.edu

### Terence Tunberg

University of Kentucky  
terentius\_us@yahoo.com

## Editor, *Neo-Latin News*

### Craig Kallendorf

Texas A&M University  
kalendrf@neo.tamu.edu

## Website

<http://www.arts.yorku.ca/aanls/index.html>

## A New Conference Venue for Neo-Latinists and a Call for Papers

by Jennifer Tunberg

The 66<sup>th</sup> annual meeting of the Kentucky Foreign Language Conference (KFLC) was held on the campus of the University of Kentucky in Lexington, Kentucky, on 18-20 April 2013. For the first time, there was a Division at the Conference devoted to Neo-Latin. Ten scholars presented papers on a compelling range of subjects in Neo-Latin Literature. Demonstrations were also given of two classes from the Institute for Latin Studies at the University of Kentucky, a graduate program at the MA level in which Latin is the language of instruction. A dinner for presenters provided everyone with an opportunity to converse with each other in the informal environment of a comfortable restaurant.



Participants, Neo-Latin Division, KFLC 2013. The co-organizers were Jennifer Tunberg (front row, 4<sup>th</sup> from left) and Ted Higgs, back row, left). (photo credit: Miller Krause)

It is our hope that the Neo-Latin Division will become an annual part of the KFLC and we are

looking forward to providing a forum again next year in which scholars can present research on Neo-Latin of all periods. (Next year's Conference will be held in Lexington, Kentucky, on 10-12 April 2014.) A call for papers will be published on the KFLC Web Site, probably about 1 October – 15 November 2013. Whole panels may also be submitted for consideration at the same time.

We are potentially interested in any topic in Neo-Latin. There are six sessions, each with a maximum of 5 presenters, over the three days of the Conference. Sessions occur in the morning from 9 am -noon and in the afternoon from 2-5 pm. Thus, we could have as many as 30 presenters, all of whom could attend every paper given in the Neo-Latin Division. Our goal is twofold: to offer an annual platform in North America for disseminating research on Neo-Latin of all periods and to provide an hospitable environment in which scholars from all parts of the world can engage with one another and talk about Neo-Latin. Papers need to be no more than 20 minutes and given in English or Latin. Please consider submitting an abstract (or a panel) for next year's conference. If you have comments or questions about the Neo-Latin Division at KFLC, or wish to write to me about a potential topic, please e-mail me, Jennifer Morrish Tunberg, at [jtunberg@yahoo.com](mailto:jtunberg@yahoo.com).

## Report on the AANLS Panel, Seattle

January 4, 2013

by Fred Coulson, *The Ohio State University*, Organizer

The AANLS was pleased once again to offer a panel of excellent papers at the recent APA meeting in Seattle. Our four speakers covered a wide variety and range of subjects and periods of Neo-Latin history:



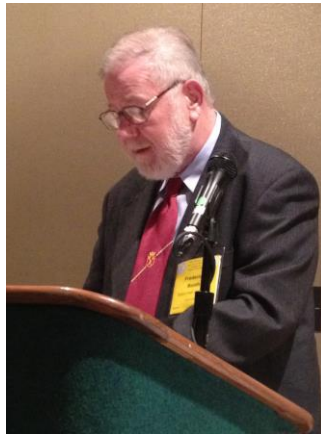
Johanna Luggin. (Photo Credit: Ann Kiernan)

Johanna Luggin, Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies spoke on Thomas Hobbes' *De mirabilibus peccis*.



Gabriel Fuchs. (Photo Credit: Ann Kiernan)

Gabriel L. Fuchs, The Ohio State University, spoke on Janicki's *Tristium Liber 1* and Ovid's *Tristia 1.1*.



Fred Booth. (Photo Credit: Ann Kiernan)

Frederick J. Booth, Seton Hall University, delivers his paper on Nicolaus Hussovianus' *De statura, feritate ac venatione bisonis Carmen*.



Akihiko Watanabe. (Photo Credit: Ann Kiernan)

Akihiko Watanabe, Otsuma Women's University, spoke on the Jesuit Seminary and Japanese Latinists in the sixteenth and seventeenth centuries.

## Mark Your Calendars: Future Dates and Locations for AANLS Panels at APA Meetings

Jan. 2-5, 2014	Chicago
Jan. 8-11, 2015	New Orleans
Jan. 7-10, 2016	San Francisco
Jan. 5-8, 2017	Toronto
Jan. 4-7, 2018	Location TBA
Jan. 3-6, 2019	San Diego

2

## PROPOSED PANEL

AANLS at the APA

Chicago, Illinois

January 2-5, 2014

### The World of Neo-Latin: Current Research

Organized by Anne-Marie Lewis, *York University*

#### Annet den Haan

*Rijksuniversiteit Groningen*

"Humanism at the Papal court: the Biblical scholarship of Giannozzo Manetti (1396-1459)"

#### Jay Reed

*Brown University*

"*Praesentia Finxi*: Love and Ruins in Castiglione's *Alcon* and Milton's *Epitaphium Damonis*"

#### Eric Hutchinson

*Hillsdale College*

"Tradition and Innovation in Some Paraphrases of Psalm 1: Hesus, Buchanan, Beza"

#### Robert Clinton Simms

*Chuo University, Tokyo*

"Redressing Caesar as Dido in Thomas May's *Supplementum Lucani*"

#### Albert R. Baca

*California State University, Northridge*

"The *De Arte Poetica* (1705) of Theophanes Prokopovich (1681-1736)"

#### Patrick Owens

*Wyoming Catholic College*

"Arcadius Avellanus: Neo-Latin works of the early 20<sup>th</sup> century"

## NEWS from AANLS Members

**Albert Baca, University of California, Northridge**, reports that Prof. William Cooper's anthology, *Modern Latin Poetry: Poemata Moderna Latina*, is nearing completion. It consists of 280 poems by 85 authors from 19 nations which were published in the 20th century and a few in the current one. The goal is to make the collection accessible to first and second year Latin students as well as to those who want to refresh their Latin. A facing English translation is included to facilitate this. Prof. Williams has been assisted in the editing and translation of the selections by Prof. Nancy Llewellyn of Wyoming Catholic College, Prof. Pauline Nugent of Missouri State University, and Prof. Albert Baca, Emeritus, of Calif. State University, Northridge.

**Edward V. George, University of Texas**, has published "Fragments of Historical Fiction in Juan Luis Vives." *Studia Philologica Valentina* 14 (2012). 269-85. He has also published Juan Luis Vives, *Declamationes Sullanae: Part Two*, with Translation, Introduction and Notes. Leiden, Netherlands: E.J. Brill. 2012. The book has been reviewed in *Renaissance Quarterly* 66 (2013) 178-179.

**Patrick Owens, Wyoming Catholic College**, reports that scholars of Neo-Latin will be saddened to learn that Dr. David Morgan of Furman University died on February 6, 2013 in Charlotte, at the age of 53. Although Dr. Morgan was a professor of French literature,

he will be remembered primarily for his contribution to Neo-Latin lexicography. He generously placed his immense work, culled from Latinity of all periods, on the Internet for all to use at (<http://eweb.furman.edu/~dmorgan/lexicon/lexicon.htm>). The project's resources were bequeathed to Patrick Owens of Wyoming Catholic College, who hopes to continue the project.

The Collected Works of Erasmus 47, *The Paraphrase on Luke, Chapters 1-10*, edited by **Jane Phillips, University of Kentucky**, is scheduled to appear in 2014.



Jane Phillips speaking on Erasmus' *Paraphrase on Luke* at the Neo-Latin Division of the Kentucky Foreign Language Conference, April 2013 (Photo Credit: Ted Higgs)

**Rose Williams** gave a Bolchazy-Carducci sponsored Webinar Presentation "Latin and Roman Ideas in the Hispanic New World" on Tuesday, May 7. She is currently writing a Latin Reader whose 'working title is "Latin of the Hispanic New World."

## Neo-Latin Fellowship Opportunity

The Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies in Innsbruck, Austria, offers fellowships (from 1 to 6 months) for younger (and older) scholars doing Neo-Latin research. For further information, see <http://neolatin.lbg.ac.at/research-programme/fellowships>), or contact Prof. Dr. Florian Schaffner at [Florian.Schaffner@UIBK.AC.AT](mailto:Florian.Schaffner@UIBK.AC.AT).

*Neo-Latin News* is the official publication of the AANLS. It is edited by Craig Kallendorf, Texas A&M University. It is published at the back of the *Seventeenth Century News* and consists of book reviews. For links to past issues, see the AANLS webpage.

## AANLS Web Project, Neo-Latin in the Classroom

The Neo-Latin Lesson Plan section can be found on the AANLS website (<http://www.arts.yorku.ca/aanls/index.html>) under the image by clicking "Neo-Latin in the Classroom." Please help us build up this resource. For further information, please contact any of the three editors of the Project: Angela Fritsen ([afritsen@hotmail.com](mailto:afritsen@hotmail.com)), Diane Johnson ([diane.johnson@wwu.edu](mailto:diane.johnson@wwu.edu)), or Anne-Marie Lewis ([amlewis@yorku.ca](mailto:amlewis@yorku.ca)).

## New from The I Tatti Renaissance Library



The I Tatti Renaissance Library is the only series that makes available to a broad readership the major literary, historical, philosophical, and scientific works of the Italian Renaissance written in Latin. Each volume provides a reliable Latin text together with an accurate, readable English translation on facing pages, accompanied by an editor's introduction, notes on the text, brief bibliography, and index. The General Editor of the series is James Hankin. The website is at <http://www.hup.harvard.edu/collection.php?cpk=1145>.

### Spring 2013

55. Francesco Filelfo, *On Exile*, ed. Jeroen de Keyser and tr. Scott Blanchard

56. Paolo Giovio, *Notable Men and Women of Our Time*, ed. and tr. Kenneth Gouwens

57. Girolamo Fracastoro, *Poetical Works*, tr. James Gardner

### Fall 2013

58-59: Jacopo Zabarella, *On Method*, ed. and tr. John P. McCaskey

## New from The Ohio State University Press



The Ohio State University Press was established in 1957 and currently publishes 30 new books a year. They specialize in literary studies, including narrative theory, Victorian studies, medieval studies, and classics. The website is at <https://ohiostatepress.org/>.

Randolph Paul Runyon, *Order in Disorder: Intratextual Symmetry in Montaigne's 'Essais'*

and

From the series Interventions: New Studies in Medieval Culture:

Alex Mueller, *Translating Troy: Provincial Politics in Alliterative Romance*

Jamie K. Taylor, *Witnessing, Literature, and Community in the Late Middle Ages*

Jonathan Hsy, *Trading Tongues: Merchants, Multilingualism, and Medieval Literature*

## New from University of Toronto Press: Renaissance Texts



University of Toronto Press publishes award-winning books for academics, students and the informed reader. The catalogue for their Classics, Medieval and Renaissance texts can be found at [http://www.utppublishing.com/pdf/MedRen\\_2013\\_web.pdf](http://www.utppublishing.com/pdf/MedRen_2013_web.pdf).

George McClure, *Parlour Games and the Public Life of Women in Renaissance Italy*

*The Correspondence of Erasmus Letters 2082-2203*, ed. by James M. Estes; trans. by Alexander Dalzell

Christine Christ-von Wedel, *Erasmus of Rotterdam: Advocate of a New Christianity*

*The Unfolding of Words: Commentary in the Age of Erasmus*, ed. by Judith Rice Henderson

*Contemporaries of Erasmus: A Biographical Register of the Renaissance and Reformation*, ed. by Peter G. Bietenholz and Thomas B. Deutscher



# American Association for Neo-Latin Studies

## 2013-2015 Membership Form

Annual membership dues are \$20.00 U.S. (\$10.00 U.S. for students). Please make check or money order in U.S. funds payable to AANLS.

Please print out this form and mail, with dues, to the address below.

Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Telephone or e-mail (preferable): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Research Interests: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ NO CHANGE FROM LAST YEAR

Any Suggestions for the AANLS:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2013-14 Dues Enclosed: \$ \_\_\_\_\_ 2014-15 Dues Enclosed: \$ \_\_\_\_\_

**Please send to:**  
**Professor Diane Johnson**  
**Secretary-Treasurer, AANLS**  
**3477 Alm Road**  
**Everson WA 98247**  
**U.S.A.**